

فتوح الآخِرَة

معروف بہ

ہفت بند منقبت

تصنیف لطیف جناب مولوی محمد عبدالرزاق صاحب کین جلیپوری

تلمیذ جناب شمشاد لکھنوی

باہتمام خاکسار حکیم برہم

کتاب خانہ دارالافتاء دارالعلوم دیوبند

زرنگرانی ناچپڑ علی حسین



تہذیب

ہنرمند مس و ایچاہ فرزند پیدرو ولت انگلیشہ مخلص الدولہ
ناصر الملک امیر الامرائے سبیل کرنل سر نواب سید محمد
حامد علی خان بہادر مستور جنگ جی۔ سی۔ آئی۔ ای۔
جی۔ سی۔ وی۔ او۔ فرمانرواے مصطفیٰ آباد رامپور
خلد اللہ ملکہ کو خاندان رسالت سے تعلق و محبت ملی ہے
اس لیے حضور کے نام نامی اسم گرامی پر اس منقبت
شریف کو مشون کرتا ہوں۔

خادم حکیم بہیم گورکھ پور

أَنَا مَدِينَةُ الْعَالَمِ وَعَلَى بَابِهَا

الحمد لله والمنه که رساله متبرکه در مناقب جناب امیر علیه السلام با هم تاریخ

فوق الآسنة

معروف به

هفت بندت

از تصنیف جناب محمد عبدالرزاق سبکین جیلانی تلمیذ جناب شمس الدین

مطبع حکیم روم واقع در کوه مطبوع

University Library

Aligarh.

THE ABUL KALAM AZAD LIBRARY



M.A. LIBRARY, A.M.U.



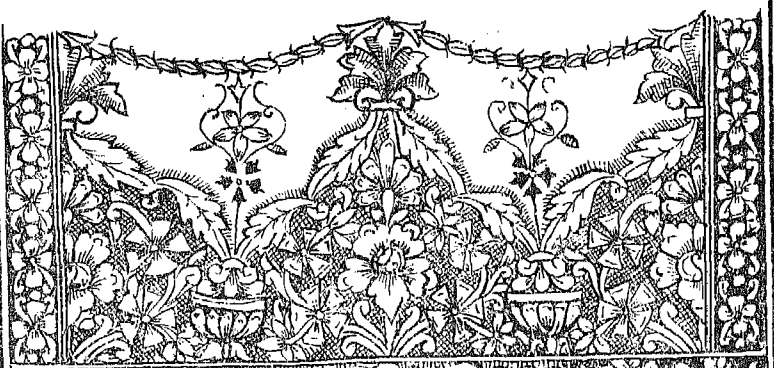
PE13402

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على رسوله
محمد وآله واصحابه اجمعين الى يوم الدين

اما بعد خا سار ذره بمقدار مقلد صاحب نکتہ رس محمد عبد الرزاق سبکس قشبی حنفی
ابن منشی شیخ الہی بخش بن حاجی علاء الدین بن لوی محمد براہیم حرم کا پٹیوی طابک اللہ شراہم
و جعل الجنة منواہم بخدمات ارباب فہم و ذکا بصداہب التجا تمسست کہ ہفت
ملا تخشتم کاشی علیہ الرحمہ و مناقب مولا علی کرم اللہ وجہہ و دیدم و حسب استغذو و کبکہ تحقیقت
آن و ارسیدم۔ سبحان اللہ عجیب ہفت بندے گفتہ بلکہ لاکھ فصاحت بلا عجب ہفتہ۔ از
سخنوران دہر کسے را چہ یار کہ از عمدہ ستایش آن بر آید۔ و از شاعران عصر متذنبے را چہ مقولہ
کہ در صفت مضامین عالیہ اش بلندی پروازی نماید۔ خواہم کہ در ہمین طرز ہفت بندے موزون
کردہ۔ ذریعہ ثواب اخروی سازم و سرمقاخرت بلا اعلیٰ بر افرازم۔ تا گزیر تقاضاے شوق
طبیعت بر نظم آن دل نہاوم۔ و بعد ختم تجرمت بعض اجاب لائق و مستند فرستادم۔ انہا ہوا و اتجا

و کجستی وقت خود صرف کرده بعض جا ترسیم نمودند- و از بذل توجه خویش آبروی افکار
 این هیچکاره افزودند- از ان بعد بر اے صلاح بخدمت حضرت استاذی مولانا مولوی
 محمد عبداللہ صاحب شمشاد لکھنوی مظلہ العالی فرستادم- مرانہ دعوی فارسی دانی
 و خیال شهرت خویش خصوصاً درین دور کہ فارسی دانان چون کیمیانا ایق شاعر
 از طبع اہل دوران کم درنگاہ ارباب دانش زبان فارسی بدیدہ اجنبیت نگریستی شود
 و اقسام شعر و سخن مخالف طبع اصحاب منشی می گردد- پس درین زمان در زبان فارسی
 طبع آرنائی نمودن کار نیست بی سود و امر نیست بیفائدہ- لیکن حسن عقیدت جناب لای
 مدوح و امید حصول ثواب آخرت بران مجبور کرد کہ این نظم پایہ اتمام رسید- و لائق
 ملاحظہ اصحاب دانش و ارباب فنش گردید- شکر گزاری آن بزرگواران کہ این نسبت
 را از حلیہ اصلاح محلی ساختند اندازہ طاقت خفیف بیرون ست- و احسان آن
 احباب کہ تقاریط بے بہا و قطعات تاریخ و لفظ فرستادند از صدقوت این ضعف
 العباد افزون حضراتی کہ از الفاظ نگین و معانی دلنشین در تقاریط و تواریخ عزت
 افزائی این اذل دارین ساختند- رب العزت آنها را بقاصد دینی و دنیاوی رساند
 و در دنیا خوش و خرم و در عقبی ممتاز و سرفراز گرداند- اکنون بخدمات ارباب فن
 و اصحاب سخن التماس است کہ اگر بجا از بشریت جایی خطائی رفته باشد بدیل عقوبت
 و در اطہار آن نکوشند مصرع
 بر کریمان کار بردشوار نیست



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مداول

ایک سو دایت بد لہا چون سُوید لہا گزین
 مہر جنیان بہر آل تو جن انس ملک
 زور بازو سے پُر اللہی اگر آری بکار
 تہی تو بیرون فگند اصنام از بیت احرام
 پیش شہباز عتبات بال ہر فی مال مثل
 مہ بلا گردان ایوان رفیع الشان تو
 ذات تو ہیشیل بے ہمتاست ارفیض نبی
 پارہ پارہ چیب شرک از دست قہر تو شد
 نازش گیتی زہر و نازش ہر از ضیا

ہر کہ مولائش نبی مولاش باشی بہترین
حدیث من کتابت مولانا نعلی مولانا ۱۲
 مروہہ جنیان ریجا مین تو روح الامین
حسن و حسین ۱۲
 چون در خمیر کشائی باب نہ چرخ برین
 امر تو حکم نمودہ رشتہ مدین متین
 نعرہ صورا ز نہایت چون گس قہر طنین
 در گہ عالیت اجار و بکش ہر بہین
 حسن عین و لام و یا از طاؤا و آواستین
علی ۱۲
 دامن سعی تو دولت را نگار استمین
رسول شریف ۱۱
 نازش ولہا ز نامت ہر جو خاتم نگین

<p>سندباد از سنبلی زلف و تو مایت خمی سپه چین چشم بر راه مجان تو داکم حور عین اہل دل اہل لال اہل فلک اہل زمین</p>	<p>نور گیر از تاب نور رخت خورشید ماہ و اب امید قدمت بای جنت از نزل دشنایت با کمال لطق وجودت صم و کم</p>
<p>غیر حق از کتہ ذات کیست کو آگہ بود زان سپس آگہ اگر باشد رسول اللہ بود</p>	
<h1>بند دوم</h1>	
<p>لافتا مخصوص بہ ذات الہی تو بس با خدا ہماز بودی با محمد صہم نفس وز عطاے تو بود بر باغ جنت شترس فکر گردون سیر از نیمہ زہش شد باز پس گلشن فردوس گرد و بہر او ننگ از نفس ہر کہ با خاک درت دست قناعت کردس آتش قہر خدا تیغت بود دشمن چو خس ہم کہابت آمدہ فتح و ظفر مثل عس روے از فرمان الہایت پیچید کس</p>	<p>کیست در سیران گیتی صاحب سبب فرس نہست یارائی بیان در قدر عروجہ تو جام کوثر از طفیل لطف تو باشد نصیب جہذا شان علوی شمسہ ایوان تو بتوشید اسے ترا در خدا باشد کے فراغ گنج باد آور و پیش بہت مثل خاک ہیچ پیش شمشیر جان سوزت عدو خاکسری کشور اسلام را بازوئے تو حصین سرکشان در زیر پایت ہر لصد فلت ہند</p>

<p>نہایت پاک از یوم پیش نیست غم از روز غازہ باو ایر زخم از خاک پاک وضعت روز فتح قلعه خیبر زہر سوسد بلند</p>	<p>چون تو ہستی از برے عاصیان فریادس اے شہنشاہ نجف دل اہمیں ہائید ہوس این نذر جن و انس دم دومر و گوس</p>
---	---

<p>شیریزوان شاہ مردان قدرت پروردگار لا فنی الا علی لا سیف الا ذو الفقار</p>	
--	--

بند سوم

<p>تا ب از روے منیرت مہر انور یافتہ ہر کہ با خوبی طالع شد گدائے کوچہ ات ماہ را مہر تو آورد از زوال اندک مال خاکسار کوچہ ات را گنجا باشد بہت زانکہ از کوی نجف مشرف صد قہت روضہ پر نور تو آنکس کہ اندر خواب دید اختر روے سعادت مافتم چون زحل قلزم لطفت چو جوشید از پی تو انسان بیش می تا بدرخ خوراز و گرسنار ہا</p>	<p>چرخ گردندہ ز ایماے تو محور یافتہ خوشین را فارغ از خضر مسکن یافتہ وز فروخت مہر خود را ذرہ پرور یافتہ کان ز خاکش معدن کہرت اہم یافتہ بخت او سیرنج و محنت گنج گوہر یافتہ خفتنش بیداری از حسن مقدر یافتہ شخص اکبر خویش تن را سعید اکبر یافتہ خویش را فلک فلک با حسن مہر یافتہ کہ عیار خاک را بہت بر سر افسر یافتہ</p>
---	--

<p>باخرمه یافته خورشید خاور یافته در طفیلش خلد هم تنیمم کوثر یافته علم کوین از جنابت نیرب زیور یافته</p>	<p>فیض جو دو بذل تو از شرق رفته تا بعرب از لب نشین لطفت جوئی شیرین موج زد مخزن علم لدنی سینه صافی تو</p>	
	<p>عقل اول کان بود هر علم دانش سبب نه کند ز انو به پیشیت بهر تحصیل ادب</p>	
<h1>بن چهارم</h1>		
<p>وے که ریجائین تو تسکین جان مصطفی ایکه سربا پامی داری شان شان مصطفی آستانت در حقیقت آستان مصطفی قامتت سرور روان گلستان مصطفی روے با نوار تو آید بسان مصطفی عین لیب خوشنوا از بوستان مصطفی رشک خلد آید کانت عین مکان مصطفی ناصر دین گروه عاشقان مصطفی بهر اوصاف تومی پاید بسان مصطفی</p>	<p>ای که حسنین تو شمع دووان مصطفی زینت محراب دین طاعت گزار قبلتین جنبه سایان در تو رشتنگار اندازان مخل قدت رونق گلزار فردوسین مشرق خورشید ایمان مطلع با یقین گل ز گلزار ابدی سرو از ریاض کافون مسقط الراست چو آید کعبه کعبه قبله شد ایکه تاز جنگ خیر فاتح بدر و حنین لال در بوح و ثنائے تو زبان انس و جن</p>	

<p>وزلبانت شد عیان از زبان مصطفی شد از اخلاف تو قائم خاندان مصطفی یک نگاه رحمت سویم بجان مصطفی</p>	<p>سیر نپایان حقیقت از زبانت آشکار یافته از دست جهدت کار و بار دین و اراج تا بنا بشم مضطرب و اندیشه ناک از قبول حشر</p>	
	<p>زنگ تازه آید از لطافت تو بر وسع من واسه بر من واسه بر من گزینی سوسه من</p>	
<h2>بند پنجم</h2>		
<p>بلخ تو کرده خدایت یا امیر المومنین فوز خیز و از ولایت یا امیر المومنین جزو خدادانند که جایست یا امیر المومنین بهر اهلت هم بر ایت یا امیر المومنین پیش و پس بهر حمایت یا امیر المومنین چشمه بحر سخایت یا امیر المومنین آمد بهر ایت یا امیر المومنین پر گهر شد از عطایت یا امیر المومنین ساعده زور آرایت یا امیر المومنین</p>	<p>هست در قرآن ثنایت یا امیر المومنین شمه از دشمنی باست خسران اسبب فرش پا انداز تو باشد علوی هر علا در کلام خویش ایزد آیه تطهیر خواند داشتی در غزوه بدر واحد فوج ملک کوثر و تنیم نزد عارفان نکته رس سا لکان را در طریقت تان تشویشی بود شد خیال و صفت اندت و چون بل از دو انگشت مبارک باپ خمیر را کنند</p>	

جان مال من فدایت یا امیر المومنین	معدن خلق عظیم مخزن لطف عظیم
بر درت آمدگدایت یا امیر المومنین	با هزاران چشم بر لطف سرزیا ساخته
می کند ما را کفایت یا امیر المومنین	گوشه چشم از ترحم اریچه باشد گاه گاه

شور اهل حشر سازد گرم بازار ترا	
رحمت تو که کجیل سازد گنهگار ترا	

بششم

<p>دفتربهر دو جهان فری زدیوان شماست قرص خوربا این بزرگی گیزه خوان شماست لیکن از امکان بیان دیگر امکان شماست انما و قل کفی بالله در شان شماست گلشن جنت گل ابداع فیضان شماست در قیامت دست این عاصی دمان شماست هر چه در وصف شما گویند شایان شماست در همه جا خالق عالم نهبان شماست موجزن در هر دو عالم بحر احسان شماست</p>	<p>لوح خورشید و قمر یومین ز فرمان شماست اطلس خوش رنگ گردون فرشتن پیغمبر است ذات عالی گو بظاهرا آمده در حکمات مطلب منی کجست مولا کجا پاره دل آتی کوثر و تسنیم سوره ازیم فیض تو هست نیست در دنیا اگر تاپای اقدس دسترس چون ثنا هایت بود اندر کلام ایزدی و اوحی فتح تبیین در غزوه باز هر طرف کیست که بر لطف نکشت از رطوبت غم تنگ</p>
--	--

<p>گو کشف هم پیوه از باغ عرفان شمامت بنده ناچیز بسکین هم تهاخوان شمامت اینک این رنجور هم محتاج دران شمامت</p>	<p>گر سلونی شانه از نخل افادات تو هست بلخ مهدوح خدا سرمای اهل حق ایک نگه از شست آزار معاصی ادوا</p>
<p>خوش تست از غیر در خویش پنهان آستن ایک بعقلی ست پنهان از طبیبان آستن</p>	
<h2>بند مہتمم</h2>	
<p>گو ہر پاک تر امولد بود بیت احرام مے زبوسے تو معطر شخص ایمان ہستام چون نہ در کوئین باشی واکرم ذوالاحرام زانکہ خلاق ووعالم با تو اور و محبت تام غازہ بر عارض نماید ماہ با فتن تمام حق ز تو راضی و تو از مرضی حق شاد کام شد مرتب کار دین از تیغ تیزت لاکلام حامی شرع مبتنی حاجی کفر و ظلام کار عالم را بدات تو نباشد چون نظام</p>	<p>اے ز نور عارضت آراستہ و السلام لے ز روسے تو بہا باغ عرفان تازہ تر چون سول حق ترا با خود مہتی کر دضم اگفت احب الخلق ہینکا للہ حبیب حق اگر عبا رکوسے والا بیت رسد بر آسمان باجرا ہا پیش ازین بر تر ز فہم و فکر ما منتشر او یان باطل او کردی چون ہنار خواجہ اہل یقینی سرور دنیا و دین آمدی نائب زہر نائب حق از ازل</p>

<p>کن قبول این آرزو تو شاه هستی من غلام وز طفیل روح پاک دختر خیر الانام خامشی از وصف تو حدیث است اسلام</p>	<p>بر سرم روز جزه الطفت بود سایه کن حاجت من کن و ابر شهید کربلا مدحت تو چون بودی چون گفت گوی من</p>	
	<p>هر سحر که و بیان گویند بر چرخ برین روضه شاه نخت فردوس باشد بر زمین</p>	

امير المؤمنين سيدنا علي المجيد عقد لها عقد الحجان او تتاح من اللؤلؤ والمرجان
الفاظها عذاب خطابها مستجاب معانيها حلوا للباب المغني المطر هو انسا
عين الانسان المحلى بحسن الاخلاق باللطف الوفاق للولوى محمد
عبد الرزاق صانه الله عن معاداة الافاق افاضه الله بفيوضه
مدى عمره ويحري اليه جلاول بركات امير المؤمنين باخرة

هذا ما قرطبه العالم البارع الواسع علما والرحيب عقلا المولوى محمد شبيب
المعلم فى المدرسة شيمه رحمت الواقعة فى غازي پور اوام السرفوضه

الحمد لله الذى اولانا جزيل النعماء واروانا بقنيف الهباء والصلوة على من
عجبت لديه الفضىء وعيمت به البغاء وعكلى الاله الكرماء واصحابه النجباء
اما بعد فانى معتت النظر فيما مدح به الملجأ السليين وامير المؤمنين
من تباهى به السيادة وتوشحه به الخلافة اعنى عليا رضى الله تعالى عنه فوجدت
در را فريدة وجواهر صيفه او روضة محضه وخميلة محضرة رؤيتها تفرح
الغمة ونزها تروى الغلة لله دسرك ايها الفاضل اللبيب والكشيل الاريب
انما جعلت على جليل لعمريه وذكينة القرعيه وطبعت على فكرة صبيحة وسحابة
سليمه ولا مرية انك فرعت الابداد وبرعت الاحجاد وانما عجمت فيما املا
واحدت فيما اشردت واغربت فيما افصحمت فلاجل ذلك قلما تجد النسا ج

نسجت على منواله والقرآن سمحت بمناله فما أحلى بيانك وما أفصح لسانك
فحين نسالُ الله المولى العظيم ان جازى بسعيتك الجميل انذُ والفضل الجسيم

صورة ما قرظ المؤلف به العالم الكبير العزيز علماً والدينق
نظر أعبد الباقي الفضل لا عطف اوام اسديتقاء

معاين كالصباح تذاكي بنورها	فضايد ذات الحسن ساوت سطورها
اذا اشتد للاقلام يوي ماصيرها	انا را الذي فاق الكرام مجده
يعد اذا عد الكرام كبيرها	واعني به عبد الرزاق السجدا
يعود به الهلاك يوم اثيرها	على انه اثني على شجع الفتى
خليفة اقوام الهدى واميرها	علي المعالي كرم الله وجهه
فضائل لا عيب بها فيضيرها	فراحت على حسن لها الحسن ثانيا
وأبرء مما يبك عيرها	فربته الرحمن بالخلق والجسد

چكیده قلم عالم با عمل عامل سنن خیر الرسل واعظ بے مثل مولوی
ابوالصلاح محمد بشیر اللہ صاحب امام جمعه قصبہ موضع عطش گڑھ

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان فاطهر به اندهش فيراد سراك
الانس والجان ومن الله على سيدنا اعدنان محمد صاحب السيف والسنان وعلى

اله وصحبه ذوالمن والاحسان **ويعلم** فقد رايت هذه القصائد الحسناني
 شان امير المؤمنين علي بن ابي طالب تتابع عليه الرضوان فوجدتها كانهاد
 ومرجان لم يطمنهن انس قباهم ولا جان ولم يبلغ الي فكرة مؤلفها هذا الرضا
 فكرة الانس والجان والحق ان هذه القصائد احسن ما صنف في ملاحه خاليتها من
 التكلفات المستهجنه المستعجبه كما تكلف الملا كاشي في قصائده في شان امير المؤمنين
 رضی الله تعالى عنه ما هو برئ عنده فجزى الله المؤلف عبد الرزاق جزاء حسنة كما
 كتبه خادم الطلاب بالصلاح محمد بشير الله اصله الله اياهمنا

هذا التقريل للفاضل الكامل الفائق في العلوم العربية
والتفكير مولانا غلام مصطفی السهرمي ادام السبركات

الحمد لله مبدا اصناف البدائع وموسع اطراف الصنائع الذي وقفت بشكره في كل
 منيب طابع اجمل على احسانه الشائع وانعامه المتتابع واشهد ان لا اله الا الله
 وحده لا شريك له شهادة مسكين لرؤيته خاضع واشهد ان محمدا عبده ورسوله
 ارسله بنو ساطع وعلى اله الشوس الطوالج واصحاب الانجم اللوامع **ويعلم** هذا
 فقد تصفحت هذا الكتاب سرحا طرفي في هذا النظم البليغ المستظا فوجدت على
 ترتيب عجيب وسلوب غريب منظم بالعبارة الفارسية منظوم للمعاني المدحية
 لعمري لم يؤلف مؤلف على مثاله ولم ينسج ناسج على منواله كيف لا ومؤلفنا ظه من

ببهاجته به الفرح والبهجة ويفخر به الدرر والبريد وابن ابي عمير اعني به المولى محمد
عبد الرزاق احام الله فوضه في الافاق ولنعم ما قيل في شان هذه الرسالة الايقية

يسو العقول بكشفه وبيان سحر حلال جاء من سبحانه	هذا كتاب فاق في اقرانه سفر جليل عمقري ما وجد
--	---

فلما رايت هذا المنظوم المسبب بفتح الاخرى مشتملا على المناقب لعلي بن ابي طالب
كرم الله وجهه فوجدته ما تشبهه بالانفس وتلك الاعين وترغبه القلوب وتستلذ
به الالسن والله ذر المؤلف جعل الله بكرمه سعيه مشكورا ونظمه واعين الناس قبورا
ومشهورا ونحى الله حمدك كثيرا ونسلم على سيدنا محمد تسليما موفورا واه وصحبا الوفا
الناس محشورا = العبد الفقير الى الله الاعلى المدعو بعلام مصطفى وعف السهمي وفضاؤهم

تقرير ارجام علوم حاوى شروع واصول مقبول
مولوى امين السيد صاحب جليپورى سلمه الله القوى

اما بعد الحمد والصلاة فاني قد نظرت الى ما فتح الاخرى الكتاب الذي
الشد العالم الشاعر الكامل الماهر الفائق الباهر المولى محمد عبد الرزاق صاندا
عن افات الافاق الجليپورى صين عن شرور المعنوى والصوى فوجدته مما
ينشط السامعين ويطرب المصغين ليس فيه شيء ما يقدح في القادح و
يؤجر عليه الموردون ولعمري منقبة جليل قد مهايت رشعها محبة صادقة و

مودة خاصة لامير المؤمنين يعسوب المسلمين علي بن ابي طالب وارحوان يكون
 مؤلفه من اخبر عنه سيده ناشيخ المذنبين ورحمة العالمين لعلي حيث قال من
 مات على حب علي بعد موته ختم الله له بالايان واخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين
 حرره خادو العلماء مسكين مستكين محمد امين لله قادر خسته عن عبد الله

تقرئ طيبك في قلم مجرتم مخور جامع لفضائل مولانا مولوي حكيم محمد حسين صاحب
 مائل الآبوي ثم جيل روى صانه اسع عن شر المعوى والصى

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وارسل رسوله بالهدى في دين الحق
 ليظهر على كل الاديان والصلوة على النبي الهمي الذي هدانا الى طريق الجنان و
 اخرجنا من هوى الضلالة والطغيان وعلى اله واصحابه الذين هم حفظة الشريعة
 الغراء وتراجمه القرآن اما بعد فيقول العبد الفقير محمد حسين ابن مولانا
 عبد الرحمن العمري الفاروقى نسباً الحنفى القادرى مشرباً ومذهباً عفى الله عنه الى
 تصفت في فروع الاخرة التي صنفها خلى الاديب الارب الموصوف لسانه
 بالانطلاق الموسوم محمد عبدالرزاق يمدح فيها مناقب امير المؤمنين واما المنتقن
 على بن ابي طالب مظهر العجايب مصدر الغرائب كرم الله وجهه فوجدتها من جان
 الفصاحة والبلاغة معقوداً ومن اعجاب خلائق الادب غنقوك استبغ الله
 على قائله اجرا فيدخر له سعياد خراج من محمد اله واصحابه الغر الميامين يا رب العالمين

ولہ فی الفارسی

ستایش جان داو پاک را

اکہ بخشہ روان پیکر خاک را

ستایش و نیایش مراد ہے را کہ نطق انسانی ریزہ پور علمہ الہیان آراستہ۔ رحیمتہ کہ اکمل الشکلیں
 محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم را متابعت نمودن نشان این است سے محمد حبیب خداوند پاک
 منور نامے سے سکتا ساہاک و شیوع دین و اسلام پر ہدایت اولاد و صاحبش رضی اللہ عنہم
 اجمین گواہ دست اما بعد کج مزاج زبان زولیدہ بیان احقر الدارین محمد حسین بن مولانا عبد الرحمن
 فاروقی نسبتاً قادری مجددی مشرباً الہ آبادی و طناً جبل پوری اقامتہ می گوید کہ درین ایام نہایت
 انجام بر تراوش خانہ گرامی سرد دفتر شاعران نامی جو لاناگاہ محبت را فارس بلکہ افراس جناب مولوی
 محمد عبدالرزاق مخلص سپکس سلمہ اللہ الاقدس نظمی ہفت بند در مناقب امیر المؤمنین
 مظہر العجاوب سیدنا علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ بزرگ امیری صنائع پر داحت بمطالعہ این
 ہیچچہ ان گزشتہ الموعود نسخہ متمتع الجواب ہر بتیش حاصل صد کتاب محبوب طبع خاص و عام مرغوب
 خواہ نام اگرچہ کاشی علیہ الرحمہ نظمی نوشتہ مگر این گل دیگر شگفت از ہر عیوب پاک و صاف از
 جملہ صنائع و بدائع مملو یافتہ ایزد تعالیٰ مصنف را از چشم زخم زمانہ مامون و مصون اراد
 و تصنیفش را مقبول عالمیان گرداناد آمین۔ قطعہ تاریخ

نوشتہ سپکس نظمی بوج حضرت علی طالب
 بر این نظم روح افزا چون تاریخ گشت پیدا

نظام زیبای فصاحت اعلیٰ جبارت المبع بلاغت این
 ندائے ہائے شنید مائل۔ محیط آفاق نظم سپکس

ارخیته خامه فیض شمامه باهر روز شعر و سخن علامه زمن اصح الفصحا البلغ ابلغا
 بحر خزار مقبول و منقول حاوی فروع و اصول حضرت استاد می لانا
 محمد عبدالاحصاحب شمشاد لکنوی فرنگی محلی منیجر مدرسه چشمه رحمت غازیپور
 لازالت شمس فیوضه طالعه و بدور برکات لامعه

قطعه سال طبع هفت بندیک طالع مولوی محمد عبدالرزاق بیکس سلمه

<p>۶ هست بیکس تیکس مرعوب دادم اصلاح و شد پسند قلوب پاک دیدم ز شاعرانه عیوب اعتقادش زیاده دان محبوب آنچه باشد بخاطرش مرغوب بهتر تاریخ قطع و مطلوب هفت بند بدیع نامه خوب ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶</p>	<p>۳ عبدالرزاق شاعر نامی هفت بند نوست لاثانی لفظ و معنی و هم ترا کیش نظم آن شد پسند خاطر با به طغیلس مدیح بر آید به تقاضا سخت خواست ز من گفت شمشاد بهتر از من</p>
--	--

قطعه تاریخ متر شمه کلک جواهر سلک جامع افضل و الکمال
 صدر نشین بزم سخن عالی جناب مولوی سید منظر الحسن صاحب

<p>تخصیص این پیشرو آذری محطریط جلیپور و امت پرکام</p>	
<p>بکیس خوش لجه و محبوب من از دل جان هست این من خوب من</p>	<p>دحت او گفت کو مطلوب من گفتش تاریخ بے فرق زیاد</p>
<p>از افادات سخنور یگانہ سر آمد شعر کے زمانہ جاوی معقول و منقول جامع فروع و اصول عالیجناب مولانا مولوی حافظ محمد علی صاحب قاری صدیقی حنفی سربوی وکیل عدالت منصفی غازی پور دام فضلہ</p>	
<p>نام تاریخی فتوح الآخِرہ شایان آن گوهرش جو ہر جبل پرست خوشترکان آن ہر کردار است باشد بے شک این جان آن لمہ غیبی رسید و کرد کار آسان آن یا ورجا وید بکیس رحمت رحمان آن</p>	<p>ہفت بند منقبت در شان سیدنا علی ہست از بکیس کہ نامش عبد رزاق آدہ خواندش ہر شعر شعرش رشتہ جان باقیم بہر سال طبع و تصنیفش چوقاری فکر و دست گفت تاریخ از برے منقبت باشد ہمین</p>
<p>دیگر در سال عیسوی</p>	
<p>در شانے حمید رسالار دین آدہ از ہر منط شایان این</p>	<p>گفت بکیس ہفت بند منقبت نام تاریخی فتوح الآخِرہ</p>

<p>نظم سلاک و معنیش در نین و ز جیل پورست آن مرد گزین در سیحی جستم از غیبی معین موج مولا زاد راه خوشترین ۳ ۱ ۹ ۶</p>	<p>خواندم و دیدم سراپا این کلام بهر یکس عبد رزاق است اسم از فتوح الآخرة هجری است سال گفت اے قاری بگو این مصحف</p>
<p>قطعه تاریخ از گلهامے افکار بلبل بوستان سخنوری گوهر درج معنی پروری مقبول بارگاه رب صمد جناب مولوی لعل محمد صاحب ناظر محکمہ دیوانی جیل پورصنفت شنوی مولوی بہتہ دام مجده</p>	
<p>مخورد مدحت شہ مردان چون قلب بند کرد بادل و جان بند شد ناطقہ مدح آن عاشقان چون بگرد عشوتان ز آب مضمون آن در غلطان چون مقابل شدند در میزان زندہ گرد و دگر اگر حسان کان بود حال نوید چنان چیدار بخشش گناہ - بخوان ۱ ۳ ۲ ۵</p>	<p>عبد رزاق یکس خوش فکر بہفت بند مناقب حیدر بہفت افلاک گشته بسجود سبع سیارہ گردے گردند بہفت دوزخ پناہ می جویند وزن سببہ معلقہ کم شد لرزہ افتدش بہفت اندام خواستم مادہ پے تاریخ ناگمان شد بدل چنان القا</p>

از ریختہ قافیض تو ام عرفی زبان شیوہ بیان ناشکیتا ناظم بہ ہمتا کرمی جناب
 منشی سید علی رضا صاحب ضایستیا پور حرسہ اللہ عن الحیوات و الشور

افزون گردید اعتبار دانش الحق کہ نموده است کار دانش افزود ز نشہ اش خار دانش اورا گویت دشسوار دانش اگلہ تہ معنی عبا رو دانش	از طبع کلام بکین نکتہ سرا در مدح امام ہفت بندی گفتہ است نظمی در وصف ساتی کوثر گفت گیران خرد بزیر دانش بادا تاریخ بگفت بلیل طبع رضا
---	--

دیگر

شد ز طبع خویش مطبوع جان از فضل رب در تثنائے ابن عم سرور امی لقب در زبان فارسی توصیف سلطان عرب گردو این نظم از برای بخشش بکین سبب منطبع شد ہفت بند بیک عالی نسب	لے رضا این ہفت بند رحمت شاہ بخت خوش مصنف او مضمون آفرینی دادہ است کم کہ گفتہ چنین جز کاشی رحمت سرا منسلک در سلک احان شود روز جزا مصراع تاریخ طبعش سرزد از طبع رضا
--	---

دیگر

کہ سپہم نعرہ حسنت شد از شش بہت بیرون برآمد چون کسے از عمدہ مدح و صفت بیرون	رقم ز ہفت بند بکین بخش لاجہ رحمت عجب نظمی کہ از نظم خریاباج می خواہد
---	---

رضا چون سبک لایع شد نظم مقتدیرون ۲۵۱ ۱۲ ۱۳ ۱۳ ۱۳	پے تاریخ طبعش گوہر مقصد بہت آمد
دیگر	دیگر
بدح جناب عالی میل مضاہین و صفت عالی ۱۳ ۱۳	چو مطبوع گردید این ہفت بند رضا بہ تاریخ طبعش گفت
دیگر	دیگر
گشت مشہور نام کاشی عصر خامہ خوش خرام کاشی عصر در سخن نظم نام کاشی عصر باد لب ری جام کاشی عصر عنبر آگین مشام کاشی عصر فرحت انجیر شام کاشی عصر ہفت بند از کلام کاشی عصر ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳	ز الطباع مناقب حیدر وادے مدح خوب طے کردہ قابل داد ناظمان بود ست از شراب حصول کام مدام از شمیم نوارش حق باو دلکش از تر صبح کاشی باد بہ تاریخ طبع گفت رضا
از نتیجہ فکر سہر سخنوری جناب منشی سید ظہور الحسین صاحب فرغ سیتا پوری او صلہ اللہ علیہ راجع الاعالی	از نتیجہ فکر سہر سخنوری جناب منشی سید ظہور الحسین صاحب فرغ سیتا پوری او صلہ اللہ علیہ راجع الاعالی
بروہ سبق ز مدح سربان سابق حقا کہ کارنامہ مانے ست ہر ورق	چون نظم کرد بکیس خوش فکر ہفت بند از کلک اوست خامہ بہر او مشغل

<p>کرد اجتناب از سخن مشکل و ادق شد از ضیاءش رنگ رخ آفتاب نفع حاصل شود اگر ز فلک گویه شفق ز انگشت خویش سینه ماه تمام شوق بے مثل هفت بند بدیع و بی حد حق</p>	<p>طبعش نموده میل سوئے سهل منتفع بین السطور طرف صفاد اردو منوع از دست خویش صاد نماید و بی چرخ در مدح کاملست که کرد این علم او طبع فروغ گفت پے سال طبع آن</p>
<p>نتیجہ فکر شاعر خوش کلام مخزن علم و تہذیب چنان منشی سید حسن رضا صاحب ادیب سیتا پوری ابن منشی سید علی رضا صاحب سلمہ اللہ تعالیٰ</p>	
<p>ظاہر گردید زور کلاکش ملک شعر و سخن بلاکش ہم سلاک در خوش آب بلاکش گفتار فصیح بلون بلاکش</p>	<p>شد طبع چو ہفت بند بکیس قام ازل ہم از ازل داد سلاک گہرت یا کہ نظمست بنوشت ادیب بہتر از رخ</p>
<p>دیگر</p>	
<p>در سنجیت امام جمہور ارباب جہان شد مذکور با دایا رب ز چشم بد دور در مدح چو شد ادیب مجبور</p>	<p>بکیس چو نوشت ہفت بندی مطبوع زمانہ گشت از طبع این نظم بدیع و لغز و نادر آخر سوئے فکر سال آن رفت</p>

<p>از مجاز فیض شادرون نور ۱۵۸۴</p>	<p>چون ماده غواستم زهاقت</p>
<p>از تاج افکار شاعر شیرین گفتار مخزن علم و تیز مجیبی جناب معنوی محمد عبدالفرز صاحب ترمینیر انجمن اسلامیہ جبل پور حرسہ لندن الفساد و لشور</p>	
<p>” تاریخ منقبت علی“ ” منقبت علی ولی اسد الغالب“</p>	
<p>از طبع نابین محمد عبدالعزیز عفی اللہ عنہ منبج انجمن اسلامیہ پریس جبل پور</p>	
<p>عبدالرزاق آنکہ مشہورست در سہیف و قلم عنصری عصر ہم سہوی و حجان ز من زان شدہ مقبول در بار حسین ابن امیر باتلف غیبی نوشتہ مصحف فوز عظیم ۱۳۳۱</p>	<p>منبج جود و کرم ہم صاحب خلق اقم گوہر بحر بلاغت لب لباب سخن ہفت بند منقبت کردہ موزون بی نظیر سال تاریخش عزیز از خامہ شعبہ ششم</p>
<p>قطبہ تاریخ از نتیجہ کوشش شاعر ذی شعور حافظ محمد عبدالکبیر جبل پوری نقشہ نویسن اور خورد مصنف</p>	
<p>بدر علی شہ لاقتا گو۔ نسخہ زناورد لکشا ۱۳۳۱</p>	<p>گرامی برادر چہ خوش نظم کرد چہ پسند حافظ ز تو سال طبع</p>

قطعہ تاریخ اردو از تراوش طبع وقاد ذہن نقاد و محب آل اجداد مثنوی سید
اولاد حسین سجاد اکوٹنٹ گورنٹ ٹیلوٹ پولس ناگپوٹلیز جلال سوم سوم

فی زمانہ یہ ہفت بند ہر فرد وہ بیان ہے کہ ہر بیان مشکل ہم نے سجاد اسکا ہجری میں	ہر یہ اک تحفہ زمان حال یہ بیان کرتی ہے زبان حال نام رکھا ہے۔ ارمغان حال ۱۲ ۳۱ ۳۶
--	---

دیگر

سب کے پسند خاطر بیکس کا ہفت بند سجاد کیون وقت کر تاریخ کے لیے ہے	طیب ہے اور طاہر بیکس کا ہفت بند لکھو۔ بہت ہی نادر بیکس کا ہفت بند ۱۲ ۳۱ ۳۶
---	--

دیگر

چھپ گیا سجاد بیکس کا کلام آخرت کی سنکر بیکس کو جو تھی حکم حق سے قاسم خلدیرین مل گیا وہ جسکی تھی ان کو تلاش	ہو گیا روشن چراغ آخرت مل گیا آخر سراغ آخرت اسکا ثمرہ دین گے باغ آخرت ہو گیا حاصل سراغ آخرت
---	---

ہر یہ ہجری صنعت تربع میں

آفرین چشمہ چراغ آخرت
۱ ۳ ۳۱ ۳۶

دیگر عیسوی

انکی زبان میں ہے ارشد و قد کا
 قیدی ہر ایک دل ہوا سیکی گند کا
 دیکھو تو مظلوم ارق قلم کے سند کا
 عاشق ہی بند بند مرا۔ ہفت بند کا
 لے شیخ ذکر کیا ہی ہمارا ہی پسند کا
 یہ کام ہو خدا و نبی کی پسند کا
 ہی انتخاب بند ہر اک ہفت بند کا
 ۱۳ ۱۹ ۲۰

شیرین کلام حضرت بکس میں لاکام
 سحر حلال کیسے سخن کو تو ہر بجا
 جو لایان دکھائی ہیں کاغذ پر کسطح
 ہی بند بند میں مرے اس نظم کی ولا
 سادات ہیں ثنائے علی پر خدا ہیں ہم
 یہ ہفت بند سائے زمانے کو ہی پسند
 سجا و منتخب ہی یہ تاریخ عیسوی

سال بنگلہ و صنعت منقوٹ

مرحبا کیا کام ہے۔ اسکی جزا کے کردگار
 الفت آل نبی ہر بند سے ہر آشکار
 خوبیوں کا آپ کی وہ کرہین سکتا شمار
 مولس و ہدم تھے اُسکے آپ ہی لعل ہمار
 ہوں رقم کیا کیا۔ نہیں اوصاف کچھ دین چار
 ماہر راز طریقت۔ عابد شب زندہ دار

جدا کیا حضرت بکس نے لکھا ہفت شا
 سب ہی ظاہر جو مصنف کا ہر حسن اعتقاد
 آپ سے سجا و کومت سے ہی صلہ نیاز
 جب ہ تھا بیتول میں ہر دم ہے پساں حال
 آپ کی تعریف میں قاصر زبان کاک ہے
 عالم علم شریعت حامل شریعتین

<p>صاف۔ ظاہر۔ پاک۔ باطن۔ اہل طاعت۔ گریز عاقل و منصف۔ مزاج و نیک طینت نیک کار واقف ارکان شعر و شاعری۔ جادو نگار منشی فن تواریخ و فصیح و نامدار قانع و پابند فتنہ و دیندار و بردبار بے تعصب سستی و یاری طریق چار یار زندہ وہ ہوتے تو دیتے داد ہو کر سیرار ہر فصاحت کی بلاغت کی سلامت کی بہار کیا و لائے مرثعی ہے وہ تحسین صدر ہزار لَا فِتْنَةَ إِلَّا لِقَابِ الْأَيْمَنِ الْأَوْفِقَارِ روح و قالب مقبت کے جسم میں ہیں آشکار وصف سردار دینہ بیچ شاعر و دولتمدار</p>	<p>صوفی صافی ضمیر صاحب صدق و صفا توخش دل و خوش خلق و خوش خویشتن و خوش خیال شاعر شیرین سخن شیرین بیان شیرین بیان قاعدہ دان عروض و ناظم نظم صحیح رمزدان کشف رومی عامل معمول از بے تبرا شیعہ پاک امیر المؤمنین بعد کاشی کے لکھا بمثل ایسا ہفت بند اپنے اپنے رنگ میں تازہ ہے ہر مضمون کچھول بند کا ہر لفظ سچے حال کی تصویر ہے یوں رقم کی ہر شجاعت لفظ بول اٹھتے ہیں مدح پاک مصطفیٰ بھی ہر لفظ کے ساتھ ہے سال بنگلہ حروف منقوطہ میں یہ سجا و لکھ</p>
<h2>دیگر قصے</h2>	
<p>ذاکرون پر یہ عین احسان ہے ہر سخن فہم اس کا خواہان ہے ہر بن موسیٰ وہ ستاخوان ہے</p>	<p>کیا بکس نے نہ ہفت بند جو نظم اسکو پڑھیے ہے بطر تحت اللفظ جسکو ہر قدر شعر و عشق علی</p>

سالِ فضل - چراغِ ایمان ہے ۲۱ - ۱۳ فصل	قلبِ سجاو سے ہوا روشن
سمیتِ بکرمی و صنعتِ منقوٹ	
<p>ہر اک شخص سے دیکھ کر خوش ہوا لکھا سب نے جو جس سے ممکن ہوا صحیفہ ہے آزادی تار کا چراغِ حیدر ہے بفضلِ خدا نوشتہ ہے یہ گلشنِ خلد کا جو مولا ہے سب کا - ہر اُسکی ثنا صفات اُسکے انسان سے کیا ہوں ادا بہت خوب ہے یہ کسی نے کہا کہا ہا تق غیب نے مشتقا</p>	<p>ہوئی جب یہ تصنیف جلوہ نما ہوئی دو ستونِ پر صفت اسکی فرض یہ تصنیف ایمان کی ہے سند دم نزع یہ دستِ امداد ہے بروز قیامت پئے مومنین صفتِ اسمین شاہِ ولایت کی ہے وہ مداحِ حق اور مدوحِ حق نبی و علی ہر دو نسبت ہم جو کی فکر تارِ پنج سجاد نے</p>
ہر حرفِ منقوٹ تمت کا سال رقم کرے - نذر علی مرتضیٰ ۱۹ بکرمی	
تمام شد	

عرض خاص

۱۳۲۰۲



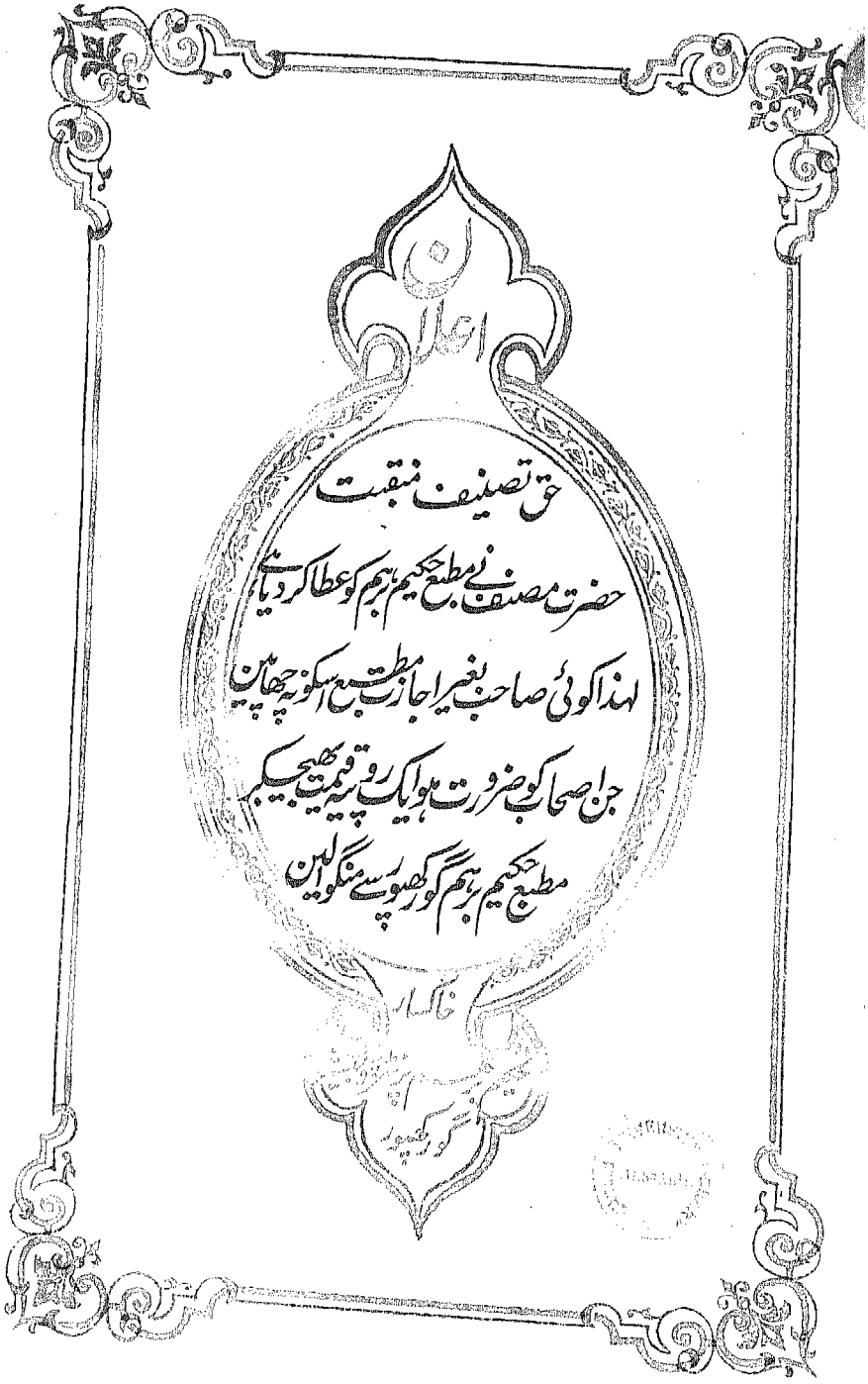
یہ کوئی نہیں کہہ سکتا کہ ہمارے پریس سے ابچھا دنیا میں دوسرا پریس نہیں چھاپتا ہے۔ کیتانی کا دعویٰ جو لوگ کرتے ہیں وہ ہمیشہ نقصان اٹھاتے ہیں

ہمارے پریس کو جاری ہوئے ابھی جمعہ جمعہ آٹھ دن۔ یا یوں کہیے آٹھ سال تھے ہیں۔ اس آٹھ سال میں ہتے یہ کوشش کی کہ اخبار اور پریس کے کام کے نوے لاک میں تقسیم کیے جائیں۔ یہ محض خدا کا فضل ہے کہ مشرق نے چھیت اخبار ہونے کے ملک کے سامنے خود کو ذلیل نہیں کیا۔ سنے تمام اقوام مذہبی ہیں اتفاق پھیلانے اور حکومت رعایا میں سچ بتی پیدا کرنے کی کوشش کی۔ کج ہم دیکھ لے ہیں کہ یہی صد اہر طرفت آرہی ہے کہ مشرق ہمیشہ اخبار کے تمام اقوام کا وکیل ہے۔ چھیت لکھائی چھپائی حجم کے چار روپایہ کی قیمت کے کوئی فائدہ ہکوا تاک نہیں ہوا۔

پریس کے کام کے نمونے جو ملک میں پیش کیے گئے ہیں اس میں ہکھ خفت نہیں ہوئی۔ اور خدا کا شکر ہے کہ ہم اب تک سرخرو ہے۔

حدائق البیان - کلام الملوک (نہر بائیس فصیح صاحب درامپو کی تقریریں) ارشادات -

(نہر نزر سر جان پر سکاٹ ہیوٹ کی تقریریں) - ارشاد - (نہر آزر حسین سٹن کی تقریر اور دو گورکھیو) اور یہ کتاب جو کہے سامنے ہے۔ العرفان جو زیر طبع ہے۔ چند نمونے ہیں جنکو دیکھا آپ کام کی نسبت بھیجی بری رائے قائم فرما سکتے ہیں۔ یہ تمام کام نئی علی حسین صاحب لکھنوی کی زیر نگرانی ہوئے ہیں جنکو ہمارے مطبع کے سوا کسی سے تعلق نہیں ہا۔ وہ ایک ذہین اور قابل کار پرواز ہیں۔ اور یہ تمام کام انہی ذہانت کا نمونہ ہیں۔ حدائق البیان قیمت پیر - ارشادات کی قیمت سے ۱ - ارشاد کی قیمت ۲ - اس کتاب کی قیمت ۳ - العرفان بھی زیر طبع ہے۔ کلام الملوک کی کوئی جلد ہمارے پاس نہیں ہے اگر ضرورت ہو تو ہمارے نواب صاحب درامپو سے درخواست کرنے پر مل سکتی ہے۔ خادم ملک قوم حکیم برہم گورکھیو



اعلان

حق تصنیف منقبت

حضرت مصنف حکیم بہرام کو عطا کر دیا

امذکوئی صاحب بغیر اجازت بن سکو چھاپن

جن صاحب کو ضرورت ہو ایک پر قیمت بیکر

مطبع حکیم بہرام کو گھوسٹ سے منگوان

خاکسار

سکرپٹور



CALL No. { ١٩١٥٥٥
 ACC. No. ١٣٣٠٢
 AUTHOR عبد الرزاق محمد
 TITLE

Class No. ١٩١٥٥٥
 Acc. No. ١٣٣٠٢
 Book No. ١٣٣٠٢
 Author عبد الرزاق محمد
 Title فتوح الآخرة

Borrower's No.	Issue Date	Borrower's No.	Issue Date

ED AT THE TIME



MAULANA AZAD LIBRARY
ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over - due.

